

# تعليم اللغة العربية من معهد رحماء

## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

(اسم الإشارة و مشار إليه)

বই- كِتَابٌ

কলম- قَلَمٌ

এটা/ইহা- هَذَا

ওটা/উহা- ذَلِكَ

### অনুশীলনী

هَذَا قَلَمٌ  
ذَلِكَ قَلَمٌ

هَذَا كِتَابٌ  
ذَلِكَ كِتَابٌ

জেনে রাখা ভালো, যার দ্বারা কোনো জিনিসকে ইশারা করা হয় তাঁকে ইসমে ইশারা আর যার দিকে ইশারা করা হয় তাঁকে মুশারুন ইলাইহি বলে। যেমন; هَذَا كِتَابٌ ইহা একটি বই। এই বাক্যে ইহা هَذَا ইসমে ইশারা আর বই كِتَابٌ শব্দটি মুশারুন ইলাইহি।

### শব্দার্থ



বাতি- مِصْبَاحٌ



দেয়াল- جِدَارٌ



খাট- سَرِيرٌ



মসজিদ- مَسْجِدٌ



বই- كِتَابٌ



কলম- قَلَمٌ

চেয়ার- كُرْسِيٌّ



ঘর- بَيْتٌ

# تعليم اللغة العربية من معهد رحماء



مَكْتَبٌ - অফিস



سِكِّينٌ - ছুরি



قُفْلٌ - তালা



صُنْدُوقٌ - বাক্স



مُشَطٌّ - চিরনি



سَطْحٌ / سَقْفٌ - ছাদ

## تمرین

هَذَا كِتَابٌ

ذَلِكَ قَلَمٌ -

هَذَا كُرْسِيٌّ -

ذَلِكَ بَيْتٌ -

هَذَا بَابٌ -

ذَلِكَ مِصْبَاحٌ

هَذَا جِدَارٌ -

ذَلِكَ سَرِيرٌ -

ذَلِكَ سَطْحٌ

ذَلِكَ سَقْفٌ

هَذَا قُفْلٌ -

ذَلِكَ صُنْدُوقٌ -

هَذَا مَكْتَبٌ -

ذَلِكَ مُشَتٌّ

هَذَا سِكِّينٌ -

هَذَا مَسْجِدٌ -

# تعليم اللغة العربية من معهد رحماء

## الدَّرْسُ الثَّانِي

( اسم الإشارة ومشار اليه- 'الفرق بين المذكر والمؤنث )

مَدْرَسَةٌ - مدرّسة /مادراسا /مدرّسة

هَذِهِ - এটা/ইহা

سَبُّورَةٌ - ব্ল্যাকবোর্ড

تِلْكَ - ওটা/উহা

### অনুশীলনী

تِلْكَ سَبُّورَةٌ

هَذِهِ مَدْرَسَةٌ

### শব্দার্থ



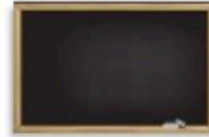
نَافِذَةٌ / شَبَّاكٌ - জানালা



مَدْرَسَةٌ - মাদরাসা



قَلَنْسُوَةٌ - টুপি



سَبُّورَةٌ - ব্ল্যাকবোর্ড



سَاعَةٌ - ঘড়ি



حَقِيبَةٌ - ব্যাগ



نَظَّارَةٌ / شَمْسِيَّةٌ - চশমা



مِرْآةٌ - আয়না



دَرَّاجَةٌ - সাইকেল



كُرْأَسَةٌ / دَفْتَرٌ - খাতা



سَيَّارَةٌ - গাড়ি



طَاوِلَةٌ - টেবিল



# تعليم اللغة العربية من معهد رحماء



مِظَلَّةٌ - ছাতা



مُجَرَّةٌ/غُرْفَةٌ - কামরা



مِرْوَحَةٌ - পাখা/ফ্যান

## تمرین

هَذِهِ مَدْرَسَةٌ. تِلْكَ سَبُّورَةٌ. هَذِهِ حَقِيبَةٌ. تِلْكَ مِرْأَةٌ. هَذِهِ كُرَّاسَةٌ.  
تِلْكَ طَاوِلَةٌ. هَذِهِ مُجَرَّةٌ. تِلْكَ غُرْفَةٌ. هَذِهِ نَافِذَةٌ. تِلْكَ قَلَنْسُوَةٌ.  
هَذِهِ سَاعَةٌ. تِلْكَ نَظَّارَةٌ. هَذِهِ شَمْسِيَّةٌ. تِلْكَ دَرَّاجَةٌ. هَذِهِ سَيَّارَةٌ.  
تِلْكَ مِظَلَّةٌ. هَذِهِ مِرْوَحَةٌ.

## تمرین

الفرق بين المذكر والمؤنث

هَذَا قَلَمٌ	هَذِهِ طَاوِلَةٌ	ذَلِكَ مِفْتَاحٌ
ذَلِكَ دَفْتَرٌ	ذَلِكَ بَابٌ	تِلْكَ مِظَلَّةٌ
هَذِهِ شَمْسِيَّةٌ	هَذَا جِدَارٌ	هَذَا مَسْجِدٌ
تِلْكَ قَلَنْسُوَةٌ	تِلْكَ غُرْفَةٌ	ذَلِكَ بَيْتٌ
تِلْكَ سَاعَةٌ	هَذَا قُفْلٌ	هَذِهِ مُجَرَّةٌ

## বাংলা থেকে আরবী করো

ইহা একটি ছাতা ।

উহা একটি ব্যাগ ।

ইহা একটি অফিস ।

ইহা একটি খাট ।

উহা একটি ছাদ ।

ইহা একটি কার ।

উহা একটি মসজিদ ।

ইহা একটি ব্ল্যাকবোর্ড ।

উহা একটি আয়না ।

ইহা একটি বাঙ ।

উহা একটি বাতি ।

এটি একটি ঘর ।

## الدّرسُ الثّالثُ

(প্রশ্নবোধক-من الاستفهام)

مَاذَا/مَا - কী? (সাধারণ বা অনির্দিষ্ট প্রশ্নের জন্য)

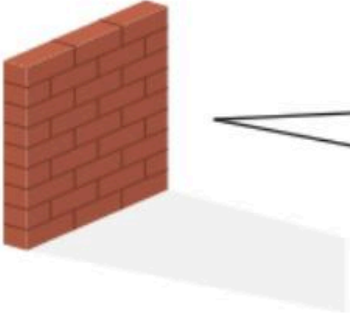
هَلْ - কী? (নির্দিষ্ট প্রশ্ন)

### ما এর ব্যবহার



ما هذا - কী? এটা

هذا مصباح - এটা একটি বাতি



ما ذلك - কী? ওটা

ذلك جدار - ওটা একটি দেয়াল



ما هذه - কী? এটা

هذه قُلتُوة - এটা একটি টুপি



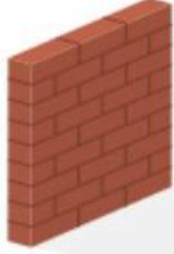
ما تلك - কী? ওটা

تلك سبورة - ওটা একটি ব্ল্যাকবোর্ড



# تعليم اللغة العربية من معهد رحاء

## এর ব্যবহার



هَلْ هَذَا جِدَارٌ؟

نَعَمْ هَذَا جِدَارٌ - هَآءِذَا



هَلْ ذَلِكَ سَقْفٌ؟

نَعَمْ ذَلِكَ سَقْفٌ - هَآءِذَا



هَلْ هَذَا سَرِيرٌ؟

لَا بَلْ هَذَا مِصْبَاحٌ - هَآءِذَا



هَلْ ذَلِكَ قُلٌّ؟

لَا بَلْ ذَلِكَ مِفْتَاحٌ - هَآءِذَا



هَلْ هَذِهِ سَاعَةٌ؟

نَعَمْ هَذِهِ سَاعَةٌ - هَآءِذَا



هَلْ تِلْكَ مِظْلَةٌ؟

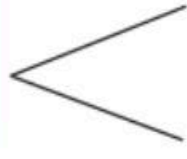
نَعَمْ تِلْكَ مِظْلَةٌ - هَآءِذَا

# تعليم اللغة العربية من معهد رحماء



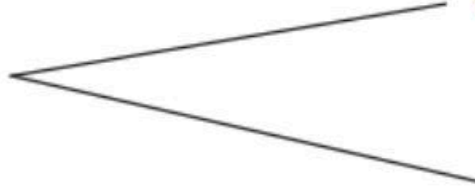
هَلْ هَذِهِ مِرْوَحَةٌ؟

لَا بَلْ هَذِهِ سَبُّورَةٌ -



هَلْ تِلْكَ دَرَّاجَةٌ؟

لَا بَلْ تِلْكَ سَيَّارَةٌ -



لَا -

نَعَمْ -

بَلْ -



# الدَّرْسُ الرَّابِعُ

নীতি ব্যবহার এর মوصوف وصفة

বড়-كَبِيرٌ/كَبِيرَةٌ

ভাল-جَيِّدٌ/جَيِّدَةٌ

কেমন-كَيْفَ

নতুন-جَدِيدٌ/جَدِيدَةٌ

পুরোনো-قَدِيمٌ/قَدِيمَةٌ

সুন্দর-جَمِيلٌ/جَمِيلَةٌ

ছোট-صَغِيرٌ/صَغِيرَةٌ

(আগে শব্দগুলো মুখস্থ করে নিবে। তারপর ওস্তাদ স্পষ্টকরে সব বুঝিয়ে দিবে।)

## تمرين

নতুন বই, পুরাতন মাদরাসা, সুন্দর তালা, ছোট মসজিদ, ভাল ছাদ, বড় গাড়ি।

ব্যবহার এর كَيْفَ

كَيْفَ تِلْكَ؟ تِلْكَ كَبِيرَةٌ

كَيْفَ هَذَا؟ هَذَا جَمِيلٌ

## تمرين

هَذَا قُرْآنٌ جَدِيدٌ- ذَلِكَ صُنْدُوقٌ قَدِيمٌ- هَذَا مِشْطٌ جَيِّدٌ- هَذِهِ مِرْأَةٌ كَبِيرَةٌ

تِلْكَ دَرَّاجَةٌ صَغِيرَةٌ. تِلْكَ مِظَلَّةٌ جَمِيلَةٌ

## تمرین

এটা পুরাতন বই

এটা সুন্দর

ওটা নতুন কলম

ওটা বড়

ইহা নতুন ছাতা

ওটা সুন্দর সাইকেল

ওহা নতুন খাতা

এটা বড় মসজিদ

এটা কেমন

এটা পুরাতন মাদরাসা

ওটা কেমন

ওটা পুরাতন ঘড়ি

# الدَّرْسُ الْخَامِسُ

مُبْتَدَأٌ وَخَبَرٌ - مُسْنَدٌ وَ مُسْنَدٌ إِلَيْهِ - مَعْرِفَةٌ وَ نَكِرَةٌ

ঘুমন্ত/ঘুমিয়ে আছে - نَائِمٌ/نَائِمَةٌ

দভায়মান/দাঁড়ানো - قَائِمٌ/قَائِمَةٌ

## أَسْمَاء

الرجال	النساء
زَيْدٌ-জায়েদ	زَيْنَبُ-যায়নাব
رَاشِدٌ-রাশেদ	رُقَيْيَةُ-রুকাইয়া
خَالِدٌ-খালেদ	فَاطِمَةُ-ফাতেমা
عَمْرُو-আমর	عَائِشَةُ-আয়েশা
عُمَرُ-উমর	خَدِيجَةُ-খাদিজা

বিঃদ্রঃ পুরুষ ও মহিলা নামের ব্যবহারের পার্থক্য উস্তাদ ক্লাসে বুঝিয়ে দিবেন।

## শব্দার্থ

مَسَاحَةٌ-ডাস্টার

قِصَّةٌ-ঘটনা

خَارِطَةٌ - ম্যাপ

ظُلْمَةٌ-অন্ধকার

طَيِّبٌ-ভালো/উত্তম

مَكْسُورٌ-ভাঙ্গা

مُحْرَاثٌ-লাঙ্গল

نُورٌ-আলো

جَدًّا-খুব/অনেক



## تمرین

ম্যাপটি সুন্দর - الْحَارِطَةُ جَمِيلَةٌ -

লোকটি ভাল - الرَّجُلُ طَيِّبٌ -

ঘরটি অন্ধকার - الْبَيْتُ ظُلْمَةٌ -

বইটি সুন্দর - الْكِتَابُ جَمِيلٌ -

লাঙ্গলটি ভাঙ্গা - الْمَخْرَاطُ مَكْسُورٌ -

গাড়িটি অত্যন্ত ভালো - السَّيَّارَةُ جَيِّدَةٌ جَدًّا -

## تمرین

এই ঘরটি বড়।

এই মাদরাসাটি ছোট।

এই ছাতাটি সুন্দর।

এই ঘটনাটি বিশাল বড়।

এই চশমাটি পুরাতন।

এই তালাটি বড়।

ছাদটি অত্যন্ত বড়।

এই কিতাবটি খুব সুন্দর।

# الدَّرْسُ السَّادِسُ

পিছনের সব সবকের তামরিন ও সাপ্তাহিক পরীক্ষা।

تمرین

اسم الإشارة ومشار اليه

هَذَا كِتَابٌ - ذَلِكَ مِصْبَاحٌ - هَذِهِ قَلَنْسُوَةٌ - تِلْكَ نَافِذَةٌ - هَذِهِ سَاعَةٌ  
 ذَلِكَ قَلَمٌ - تِلْكَ مِرْأَةٌ - هَذَا قُفْلٌ - هَذِهِ سَيَّارَةٌ - ذَلِكَ مِفْتَاحٌ

تمرین

(বাংলা থেকে আরবী) اسم الإشارة ومشار اليه

ইহা একটি গাড়ি। উহা একটি সাইকেল। ইহা একটি কলম।  
 ইহা একটি ঘর। উহা একটি খাট। ইহা একটি ছাদ।

تمرین

الاستفهام

هَلْ هَذَا سَقْفٌ	لَا بَلْ هَذَا مِفْتَاحٌ
هَلْ ذَلِكَ كُرْسِيٌّ	لَا بَلْ ذَلِكَ مِفْتَاحٌ
هَلْ هَذِهِ حُجْرَةٌ	نَعَمْ هَذِهِ حُجْرَةٌ
هَلْ تِلْكَ مِظْلَةٌ	نَعَمْ تِلْكَ مِظْلَةٌ
هَلْ ذَلِكَ مُشْتٌ	نَعَمْ ذَلِكَ مُشْتٌ
هَلْ تِلْكَ خَارِطَةٌ	لَا بَلْ تِلْكَ سَيَّارَةٌ
هَلْ هَذِهِ حَقِيبَةٌ	نَعَمْ هَذِهِ حَقِيبَةٌ

مَا هَذَا	هَذَا بَابٌ
مَا تِلْكَ	تِلْكَ طَاوِلَةٌ
مَا ذَلِكَ	ذَلِكَ مِصْبَاحٌ
مَا هَذِهِ	هَذِهِ سَاعَةٌ
مَا هَذَا	هَذَا مَسْجِدٌ
مَا ذَلِكَ	هَذَا سَقْفٌ
مَا تِلْكَ	تِلْكَ سَيَّارَةٌ

## تمرین

(বাংলা থেকে আরবী) الاستفهام

এটা কী?	এটা একটি সাইকেল
ওটা কী?	ওটা একটি বই
এটা কী?	এটা একটি ছাদ
ওটা কী?	ওটা একটি টুপি
ওটা কী?	ওটা একটি চিরুনি
এটা কী?	এটা একটি ম্যাপ
এটা কী?	এটা একটি গাড়ি

ওটা কি সাইকেল	না। বরং ওটা গাড়ি
এটা কি তাল	হ্যাঁ! এটা তাল
ওটা কি দরজা	হ্যাঁ! ওটা দরজা
এটা কি আয়না	না। বরং এটা ব্যাগ
এটা কি কলম	হ্যাঁ! ওটা কলম
ওটা কি ঘর	হ্যাঁ! ওটা ঘর
ওটা কি বাতি	না। বরং ওটা লাঙল

## تمرین

موصوف وصفة

هَذَا مُشْتٌ جَدِيدٌ - تِلْكَ نَظَّارَةٌ قَدِيمَةٌ - هَذِهِ سَبُّورَةٌ جَيِّدَةٌ  
 ذَلِكَ مُحَرَّاتٌ كَبِيرٌ - تِلْكَ نَافِذَةٌ صَغِيرَةٌ - تِلْكَ مِظَلَّةٌ جَمِيلَةٌ

## تمرین

(বাংলা থেকে আরবী) موصوف وصفة

এটা পুরাতন লাঙল। ওটা বড় বাড়ি। এটা ভালো চিরুনি। ওটা কেমন?  
 এটা ছোট দরজা। ওটা সুন্দর ব্ল্যাকবোর্ড। এটা পুরাতন টুপি।



## تمرین

مبتدا وخبر - مسند و مسند إليه - معرفة و نكرة

السُّبُورَةُ جَمِيلَةٌ - الرَّجُلُ طَيِّبٌ - الْمَسْجِدُ نُورٌ - الْكِتَابُ جَمِيلٌ - الْمَخْرَاطُ مَكْسُورٌ  
السَّيَّارَةُ جَيِّدَةٌ جَدًّا - الْبَابُ جَدِيدٌ - الْمِظْلَةُ قَدِيمَةٌ - السَّاعَةُ صَغِيرَةٌ

## تمرین

মبتদা ও খবর - মসন্দ ও মসন্দ ইলিহ - মেরফে ও নকর (বাংলা থেকে আরবী)

এই ঘরটি অন্ধকার। ঐ চাবিটি ছোট। এই ব্ল্যাকবোর্ডটি সুন্দর। এই বাতিটি বড়।  
ঐ সাইকেলটি অনেক ছোটো। ঐ মসজিদটি পুরাতন। লাঙলটি অত্যন্ত ভালো।  
এই কিতাবটি খুব সুন্দর।

# الدَّرْسُ السَّابِعُ

## (حَرْفُ النِّدَاءِ وَمُنَادَى)

যার দ্বারা কাউকে/কোনো জিনিসকে ডাকা হয় তাকে হরফে নেদা (حرف النداء) বলা হয়। আর যাকে/যে জিনিসকে ডাকা হয় তাকে মুনাদা (منادى) বলে। যেমন রাশেদ يا হে রাশেদ। এখানে হে/يا হরফে নেদা (حرف النداء) আর রাশেদ রাশেদ মুনাদা (منادى)।

## শব্দার্থ

أَيْنَ কোথায়

ثَلَاثَةٌ ফ্রিজ

تِلْفَازُ টেলিভিশন

حَاسُوبُ কম্পিউটার

حَاسُوبُ مَحْمُولُ ল্যাপটপ

أَلْفَاؤُ মাউস

لَوْحَةُ الْمَفَاتِيحُ কি-বোর্ড

يَا - হে

وَلَدٌ ছেলে

بِنْتُ মেয়ে

تَلْمِيذٌ ছাত্র

تَلْمِيذَةٌ ছাত্রী

بَلَالٌ বেলাল

جُوَيْرِيَّةٌ জুয়াইরা



## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

يَا عَائِشَةُ! هَذِهِ الْمِظْلَةُ مَكْسُورَةٌ

يَا عَمْرُ! كَيْفَ هَذَا الرَّجُلُ؟

يَا بَلَالُ! هَذَا تَلْمِيذٌ

يَا زَيْدُ! أَيْنَ تِلْفَازُ؟

يَا رَاشِدُ! هَلْ هَذِهِ ثَلَاثَةٌ؟ لَا بَلْ هَذَا تِلْفَازٌ؟  
 يَا بِلَالُ! كَيْفَ هَذَا الْفَأْرُ؟ هَذَا الْفَأْرُ صَغِيرٌ جَدًّا  
 يَا عَائِشَةُ! هَلِ الْقَلْنَسُوءَةُ جَدِيدَةٌ؟ نَعَمْ الْقَلْنَسُوءَةُ جَدِيدَةٌ

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

হে জুয়াইরিয়া, এটা কি কম্পিউটার? না বরং এটা ল্যাপটপ।  
 বেলাল, ঐ মাউসটি কেমন? মাউসটি সুন্দর।  
 এই ফ্রিজটি অনেক বড়। টেলিভিশন হারাম।  
 হে নতুন ছাত্রী! বাড়ি কোথায়?  
 হে ছেলে! ঐ দেয়ালটি কি ভাঙা?



# الدَّرْسُ الثَّامِنُ

حرف عطف, معطوف عليه, و معطوف

## শব্দার্থ



মুন্দি - রুমাল

ইমামে - পাগড়ি

জুতা - جَذَاءُ/نَعْلٌ

ফিন্স - জামা

লিাস - পোশাক

নظیف/نَظِيفَةٌ - পরিচ্ছন্ন

وسخ/وَسَخَةٌ - ময়লা



ও - এবং

من - কে

حَدِيقَةٌ - বাগান

عَلَمٌ - পতাকা

فِرَاشٌ - বিছানা

وَسَادَةٌ - বালিশ

مَوْقِدٌ - চুলা

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

هَذَا الْمَسْجِدُ صَغِيرٌ وَذَلِكَ الْمَسْجِدُ كَبِيرٌ- تِلْكَ السَّيَّارَةُ جَمِيلَةٌ وَنَظِيفَةٌ

هَلْ هَذِهِ الثَّلَاجَةُ قَدِيمَةٌ؟ وَهَلْ هَذِهِ النَّافِذَةُ كَبِيرَةٌ؟

هَلْ ذَلِكَ الْكُرْسِيُّ الْجَدِيدُ جَيِّدٌ وَنَظِيفٌ؟

كَيْفَ هَذِهِ الدَّرَاجَةُ؟ هَذِهِ الدَّرَاجَةُ صَغِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ

## تَمَرِين

আরবী থেকে বাংলা

এই জামাটি পরিচ্ছন্ন আর ঐ পোশাকটি ময়লা। এক বড়  
 জুতাটি ময়লা আর ঐ ছোট পাগড়িটি সুন্দর। এই বড়  
 বালিশটি কি ভাল এবং ঐ ছোট রুমালটি কি সুন্দর?  
 এটা ছোট বাগান। ঐ পতাকাটি বড় এবং সুন্দর।

# الدَّرْسُ التَّاسِعُ

ضمير/ضمائر

## শব্দার্থ

أُمُّ

مَآمَآ

جَدُّ نَانَا

جَدَّةُ نَانِي

خَالَا

عَمَّةُ فُفُ

أَنَا - আমি

أَنْتَ/أَنْتِ - তুমি

هُوَ/هِيَ - সে

أَخٌ - ভাই

أُخْتٌ - বোন

أَبٌ - বাবা

عَمٌّ - চাচা

## ব্যবহার এর ضمير

أَب

أَبِي - আমার বাবা।

أَبُوكَ - তোমার (একজন পুরুষ) বাবা।

أَبُوكِ - তোমার (একজন মহিলা) বাবা।

أَبُوهُ - তার (একজন পুরুষ) বাবা।

أَبُوهَا - তার (একজন মহিলা) বাবা।

كِتَاب

كِتَابِي - আমার বই।

كِتَابُكَ - তোমার (একজন পুরুষ) বই।

كِتَابُكِ - তোমার (একজন মহিলা) বই।

كِتَابُهُ - তার (একজন পুরুষ) বই।

كِتَابُهَا - তার (একজন মহিলা) বই।



## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

قَلَمِي - بَيْتِكَ - قَلَنْسُوتُهُ - لِبَاسُكَ - كُرَّاسَتُهَا - نَظَّارَتُهَا - عِمَامَتُكَ - مَسْجِدُهُ - بَابِي

راشد أبوك - عائشة جدتك - أنت خالتها

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

আমার বই, তার (একজন পুরুষ) কলম, তোমার (একজন পুরুষ)  
ছাতা, তার (একজন মহিলা) গাড়ি, তোমার (একজন মহিলা) লাঙল,  
আমার মাদরাসা, জুয়াইরিয়া আমার বোন, আমি তার ভাই,  
উমর তোমার চাচা।

# الدَّرْسُ العَاشِرُ

ضمير منفصل من الجمع - যমির/সর্বনাম

এর পরিচয়

যমিরে মুনফাসিল ফায়েল/কর্তার ঐ যমির, যা ফেয়েল থেকে পৃথক আসে।

উদাহরণ

جمع - বহুবচন

نحن - আমরা

أنتم/أتين - তোমরা

هم/هنَّ - তারা

واحد - একবচন

أنا - আমি

أنت/أنتِ - তুমি

هو/هي - সে

## শব্দার্থ



صديق - বন্ধু



عدو - শত্রু



تلميذ/طالب - ছাত্র



أستاذ - উস্তাদ

مفيد - উপকারী



جمل - উট



جبل - পাহাড়



ناقة - উটনি

إسم - নাম

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

أَنَا أَسْتَاذٌ كَبِيرٌ.	هُوَ تَلْمِيزٌ صَغِيرٌ
هَلْ هَذَا الْجَبَلُ كَبِيرٌ جَدًّا؟	لَا بَلْ هَذَا الْجَمَلُ جَمِيلٌ
مَنْ هُمْ؟	هُمْ الْأَسَاتِذَةُ
هَلْ أَنْتُمْ طُلَّابٌ؟	نَعَمْ نَحْنُ طُلَّابٌ
كَيْفَ تِلْكَ النَّاقَةُ الْكَبِيرَةُ؟	تِلْكَ جَمِيلَةٌ جَدًّا
ذَلِكَ الْكِتَابُ مُفِيدٌ	وَهَذَا الْكِتَابُ صَغِيرٌ وَجَمِيلٌ
هُوَ عَدُوٌّ	وَهِيَ صَدِيقَةٌ

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

সে একজন ভালো ছাত্র, আমি নতুন শিক্ষক, সে পুরাতন ব্যবসায়ী,  
এটা একটি বড় মসজিদ, সে (একজন মহিলা) ভালো বন্ধু,  
তারা ভালো মেয়ে, এই লাঙলটি ভাঙ্গা, ঐ নতুন তালাটি অনেক বড়,  
আমরা নতুন ছাত্র, তারা ভালো ছেলে



# الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ

ضمير مجرور بالإضافة

## الإضافة এর পরিচয়

الإضافة - ইযাফত এক শব্দের সাথে অন্য শব্দের এমন মেলবন্ধন যা মালিকানাধীন বুঝায়।

## ضمير مجرور بالإضافة এর উদাহরণ

যে যমির الإضافة ইজাফতের সাথে মিলিত হয়ে আসে তাকে যমিরে মাজরুরে বা-ইযাফত الإضافة مجرور বলে।

## শব্দার্থ



رَجُلٌ - পুরুষ



إِمْرَأَةٌ - মহিলা

حَالٌ - অবস্থা

كَرِيمٌ - সম্মানিত



رَبٌّ - প্রতিপালক



دِينٌ - ধর্ম



عَبْدٌ - বান্দা



عِبَادٌ - বান্দাগণ



عَقْدٌ - হার

## এর ব্যবহার إضافة द्वारा ضمير مجرور بالإضافة

আমার ভাই- أَخِي	আমাদের ভাই - أَخُونَا
তোমার ভাই- أَخُوكَ/أَخُوكِ	তার ভাই- أَخُوهُ/أَخُوهَا
হে আমার মা- يَا أُمِّي	হে আমার ভাই- يَا أَخِي
হে আমার চাচা - يَا عَمِّي	হে আমার বোন- يَا أُخْتِي

## এর ব্যবহার إضافة द्वारा اسم

হে আব্দুল্লাহ - يَا عَبْدَ اللَّهِ	হে বেলালের ভাই - يَا أَخَا بَلَالٍ
হে আব্দুর রহমান- يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ	হে আয়েশার ভাই - يَا أَخَا عَائِشَةَ

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

مَا اسْمُكَ يَا طَالِبُ؟ هَلْ أَنْتَ تَلْمِيزُ جَدِيدٌ؟ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ! هَلْ أَنْتَ أَخِي؟  
 أَخُوكَ كَبِيرٌ وَكَرِيمٌ. يَا تَلْمِيزَةُ الْجَدِيدَةِ مَنْ أَنْتِ وَمَنْ أَبُوكَ؟ تِلْكَ الْمَرْأَةُ جَمِيلَةٌ جَدًّا  
 وَهَذَا الرَّجُلُ شَرِيفٌ جَدًّا. أَيْنَ أُمُّكَ يَا زَيْنَبُ؟ هَذَا الْوَلَدُ مُسْلِمٌ وَتِلْكَ الْبِنْتُ  
 هِنْدُوسِيَّةٌ

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

আমার বইটি সুন্দর, তোমার বাবা ভালো মানুষ, যায়েদের ভাই  
ভালো ছাত্র, হে আল্লাহর বান্দা! তোমার বাবার নাম কী? রাশেদের  
খালা তোমার চাচা, আমার গাড়িটি নতুন ও ভালো, হে মাদরাসার  
শিক্ষক! আপনার ছেলের নাম কী?



# الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

مضاف ومضاف اليه

## এর পরিচয় মضاف ওমضاف ালিে

বাক্যে তথা পরস্পর দুটি শব্দের একটি আরেকটির সাথে যুক্ত হওয়াকে মুযাফ মুযাফ ইলাইহি বলে। বাংলায় যেখানে (র) আসে মালিকানাধীন বুঝানোর জন্য।

যেমন - যায়েদের কলম - قَلَمُ زَيْدٍ

জেনে রাখা ভাল,

মুজাফ পেশ বিশিষ্ট আর মুজাফ ইলাইহি সবসময় যের বিশিষ্ট হয়। হ্যাঁ গায়রে মুসারিফ/মুয়ান্নাস তথা মহিলা নাম হলে মুজাফ ইলাইহি যবর বিশিষ্ট হবে।

যেমন - ফাতেমার কলম قَلَمُ فَاطِمَةَ

## শব্দার্থ

শক্তিশালী/মজবুত - قَوِيٌّ

দূর্বল - ضَعِيفٌ

ব্যাবসায়ী - تَاجِرٌ

কৃষক - فَلَاحٌ

ধনী - غَنِيٌّ

গরীব - فَقِيرٌ

মেধাবী - ذَكِيٌّ

নির্বোধ - غَبِيٌّ

ভদ্র - شَرِيفٌ/مُؤَدَّبٌ

পরিশ্রমী - مُجْتَهِدٌ

দক্ষ - مَاهِرٌ

প্রসিদ্ধ - مَشْهُورٌ

খোলা - مَفْتُوحٌ

বন্ধ - مُغْلَقٌ

প্রশস্ত - وَاسِعٌ

সংকীর্ণ - ضَيِّقٌ

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

اَلْاِسْلَامُ دِيْنُنَا وَاللّٰهُ رَبُّنَا وَالْقُرْآنُ كِتَابُنَا وَمُحَمَّدٌ نَبِيُّنَا. نَحْنُ عِبَادُ اللّٰهِ وَأُمَّةٌ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. كَيْفَ قَلَنْسُوهُ رَاشِدٍ؟ قَلَنْسُوهُ رَاشِدٍ الْجَدِيْدَةُ جَمِيْلَةٌ وَنَظِيْفَةٌ جَدًّا. يَا خَالِي كَيْفَ حَالُكَ؟ وَكَيْفَ أَنْتَ يَا زَيْنَبُ؟ يَا عَبْدَ اللّٰهِ أَيْنَ أَبُوكَ الْكَرِيْمُ؟ مَدْرَسَةُ خَالِدٍ مَّفْتُوحَةٌ وَمَكْتَبُ رَاشِدٍ مُّغْلَقٌ. ابْنِي فَلَاحُ فَقِيْرٌ وَأَبُوكَ تَاجِرٌ غَنِيٌّ. أَخُو فَاطِمَةَ ذَكِيٌّ جَدًّا وَأُخْتُ عَائِشَةَ غَبِيَّةٌ جَدًّا

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

যায়েদের বাবা একজন ভালো মানুষ, আমার বাবা এই বড় মসজিদের ইমাম, ফাতেমার ভাই ঐ বড় মাদরাসার শিক্ষক. তোমার ভাই সম্মানিত, হে ভালো ছাত্র! তোমার বড় বোন একজন নির্বোধ ছাত্রী, আমার চাচা ব্যবসায়ী তোমার বাবা কৃষক।

# الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

واحد و تثنية و جمع

আমাদের - نَا

তোমাদের-كُنْ

তাদের-هُنَّ

বিভিন্ন মذكر শব্দ থেকে جمع, تثنية, واحد এর ব্যবহার

واحد	تثنية	جمع
كِتَابٌ	كِتَابَانِ	كُتُبٌ
قَلَمٌ	قَلَمَانِ	أَقْلَامٌ
كُرْسِيٌّ	كُرْسِيَّانِ	كُرَاسِيٌّ
بَيْتٌ	بَيْتَانِ	بُيُوتٌ
بَابٌ	بَابَانِ	أَبْوَابٌ
مِصْبَاحٌ	مِصْبَاحَانِ	مَصَابِيحُ
جِدَارٌ	جِدَارَانِ	جُدُرٌ/جُدُرَانِ
سَرِيرٌ	سَرِيرَانِ	سُرُرٌ/أَسِرَّةٌ
مَسْجِدٌ	مَسْجِدَانِ	مَسَاجِدُ
سَطْحٌ	سَطْحَانِ	سُطُوحٌ
سَقْفٌ	سَقْفَانِ	سُقُوفٌ/سُقُوفٌ
قُفْلٌ	قُفْلَانِ	أَقْفَالٌ/قُفُوفٌ
صُنْدُوقٌ	صُنْدُوقَانِ	صَنَادِيقُ
مَكْتَبٌ	مَكْتَبَانِ	مَكَاتِبُ
مُشْطٌ	مُشْطَانِ	أَمْشَاطٌ



## تمرین

هذه كتبنا. هذه سكاكينكم. هذه أمشاطهم. تلك أقلامنا. تلك جدرانكم. تلك أسرهم  
 এভাবে পরস্পর তামরিন করবে এবং একে অপরকে বাংলা থেকে  
 আরবী এবং আরবী থেকে বাংলা জিজ্ঞাসা করবে। করতে থাকবে।

বিভিন্ন مؤنث শব্দ থেকে جمع , تثنية , واحد এর ব্যবহার

واحد	تثنية	جمع
مَدْرَسَةٌ	مَدْرَسَتَانِ	مَدَارِسُ
سَبُّورَةٌ	سَبُّورَتَانِ	سَبُّورَاتٌ
حَقِيبَةٌ	حَقِيبَتَانِ	حَقَائِبُ
مِرْآةٌ	مِرْآَتَانِ	مَرَايَا
كُرَّاسَةٌ	كُرَّاسَتَانِ	كُرَّاسَاتُ / كُرَارِيسُ
طَاوِلَةٌ	طَاوِلَتَانِ	طَاوِلَاتٌ
مُجْرَةٌ	مُجْرَتَانِ	مُجْرَاتٌ
غُرْفَةٌ	غُرْفَتَانِ	غُرُفٌ / غُرُفَاتٌ
نَافِذَةٌ	نَافِذَتَانِ	نَوَافِذُ
قَلَنْسُوَةٌ	قَلَنْسُوتَانِ	قَلَانِسُ
سَاعَةٌ	سَاعَتَانِ	سَاعَاتٌ
نَظَّارَةٌ	نَظَّارَتَانِ	نَظَّارَاتٌ
دَرَّاجَةٌ	دَرَّاجَتَانِ	دَرَّاجَاتٌ

واحد	تثنية	جمع
سَيَّارَةٌ	سَيَّارَتَانِ	سَيَّارَاتٌ
مِظْلَةٌ	مِظْلَتَانِ	مِظْلَاتٌ
مِرْوَحَةٌ	مِرْوَحَتَانِ	مِرَاوِحُ

পূর্বের ন্যায় এখানেও তামরিন করে নিবে। করে নিতে হবে।

# الدُّرُسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

واحد , تثنية , جمع و موصوف صفة

সিফাতের ব্যবহার (صفة) এর সাথে جمع

মনে রাখা ভাল যে, যত বস্তুর নাম আছে সেগুলোর جمع বা বহুবচনের সিফাত মুয়ান্নাস আসে। যেমন - جميلة -

এমনকি جمع এর ইসমে ইশারাও মুয়ান্নাস হিসেবে ব্যবহার হয়।

যেমন: هذه المصاييح جميلة

এভাবে বিভিন্ন শব্দে ওস্তাদ জিজ্ঞেস করবেন, সবার উত্তর দিতে হবে।

আরো কিছু শব্দ দ্বারা واحد , تثنية , جمع এর ব্যবহার

واحد	تثنية	جمع
قَائِمٌ	قَائِمَانِ	قَائِمُونَ
قَائِمَةٌ	قَائِمَتَانِ	قَائِمَاتٌ
نَائِمٌ	نَائِمَتَانِ	نَائِمُونَ
قِصَّةٌ	قِصَّتَانِ	قِصَصٌ
ظُلْمَةٌ	ظُلْمَتَانِ	ظُلُمَاتٌ
نُورٌ	أَنْوَارٌ	
مَسَاحَةٌ	مَسَاحَتَانِ	مَسَاحَاتٌ
خَارِطَةٌ	خَارِطَتَانِ	خَارِطَاتٌ
مِخْرَاطٌ	مِخْرَاطَانِ	مِخْرَاطُ

واحد	تثنية	جمع
وَلَدٌ	وَلَدَانِ	أَوْلَادٌ
بِنْتُ	بِنْتَانِ	بَنَاتٌ
تَلْمِيزٌ	تَلْمِيزَانِ	تَلْمِيزٌ
تَلْمِيزَةٌ	تَلْمِيزَتَانِ	تَلْمِيزَاتٌ
ثَلَاثَةٌ	ثَلَاثَتَانِ	ثَلَاثَاتٌ
تِلْفَازٌ	تِلْفَازَانِ	تِلْفَازَاتٌ
دَفْتَرٌ	دَفْتَرَانِ	دَفَاتِرٌ
شُبَّاكٌ	شُبَّاكَانِ	شَبَابِيكٌ
سَكِينٌ	سَكِينَانِ	سَكَكِينٌ



# الدُّرُسُ الْخَامِسُ عَشَرَ

مضاف و مضاف إليه مع الصفات و أسماء الإشارات

বিভিন্ন দিক তুলে ধরে হাতে কলমে বুঝিয়ে দেয়া।

تمرین

আরবী থেকে বাংলা

سريرنا الكبيرُ جميل - جدار المسجد الكبيرُ مكسور - مروحة هذا البيت قديمة - كرسي

ذلك المكتب صغير - باب البيت الكبيرُ مفتوح - باب هذا البيت الكبير الصغيرُ

مكسور جدا - باب هذه الغرفة الكبيرة الصغيرُ ذلك جميل جدا

تمرین

বাংলা থেকে আরবী

যায়েদের সুন্দর কিতাবটি ভাল। খালেদের এই তলোয়ারটি ভাঙা।

রাশিদের ঐ নতুন টুপিটি কি খুব সুন্দর? ফাতেমার নতুন পাখাটি খুব

ভাল হে যায়েদের নানি! আমাদের মাদরাসার নতুন কামরাটি খুব

ছোট।

# الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ

এর ব্যবহার অ ও ং

أَكْرِسِي هَذَا أُمَّ سَرِيرٍ؟  
এটা চেয়ার না কি খাট?  
أَهَذَا كُرْسِيٌّ أَمْ ذَلِكَ؟  
চেয়ার কি এটা নাকি ওটা?

## শব্দার্থ

سُوقٌ - বাজার

مَدِينَةٌ - শহর

طَرِيقٌ/سَبِيلٌ - পথ

قَرْيَةٌ - গ্রাম

مَنْظَرٌ - দৃশ্য

مَسَاحَةٌ - ডাস্টার

دَارٌ - বাড়ি

مَكْتَبَةٌ - লাইব্রেরী

زَوْجٌ - স্বামী

زَوْجَةٌ - স্ত্রী

وَالِدٌ - পিতা

وَالِدَةٌ - মাতা

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

أدار هذا أم بيت؟ أهذه مدرسة أم مكتبة؟ أ هو زوج أم والد؟ أ هو زوج فاطمة أم زوج زينب؟ أهي أمك أم أمي؟ أقرية هذه أم مدينة؟ أ قلم ذلك أم كتاب؟ أ مساحة راشد هذه أم محراث زيد؟

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

১। এটা কি ছাতা নাকি চক? ২। সে কি ছাত্র নাকি শিক্ষক? ৩। তুমি  
কি রাশেদের চাচা নাকি বাবা? ৪। জুয়াইরিয়া কি তোমার বোন? নাকি  
স্ত্রী? ৫। এই মসজিদের ইমাম কি যায়েদ নাকি খালেদ? ৬। এটা কি  
তোমার মায়ের চাবি নাকি তোমার বোনের? ৭। এই ব্যবসায়ী কি  
তোমার ভাই? নাকি উমরের শিক্ষক? ৮। ওটা কি বাজার নাকি বাড়ি?

# الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

শব্দগুলো ও এর ব্যবহার

জেনে রাখা ভাল যে, এসকল মুজাফের হারাকাতে কোনো পরিবর্তন হয়না।

## শব্দার্থ

تَحْتَ - নিচে

عِنْدَ - কাছে

بِجَانِبٍ - পাশে

أَمَامَ - সামনে

عَلَى/فَوْقَ - উপরে

وَرَاءَ/خَلْفَ - পিছনে

## تمارين

আরবী থেকে বাংলা

عند من؟ القلم الجميل عند من؟ هل ذلك الكرسي عندك؟ هل كراسة فاطمة عند زيد؟ محمولى عند زيد الصغير. حجرتنا أمام المسجد - خلف حجرتنا مدرسة كبيرة - ماذا بجانب المدرسة؟ هل أمامكم قرية كبيرة؟ فوق دارنا سطح وعلى السقف كرسي - ماذا عند فاطمة وماذا عندك؟



## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

- ১। আমার কাছে একটি নতুন বই আছে। ২। উমরের কাছে দুইটি কম্পিউটার আছে। ৩। তাদের সামনে অনেকগুলো বাড়ি রয়েছে। ৪। রাশেদের পেছনে একজন ছাত্র রয়েছে। ৫। ঐ ভাঙ্গা দেয়ালটি কি মসজিদের পাশে রয়েছে? ৬। আমাদের বাড়ির কাছে একটি বড় ও সুন্দর মাদরাসা রয়েছে। ৭। চেয়ারের নিচে কি পুরাতন বইগুলো আছে? ৮। আমাদের সামনে দুইজন ছাত্র আছে ও তোমাদের পেছনে একজন নির্বোধ ছাত্রী রয়েছে।

# الدُّرُسُ الثَّامِنُ عَشَرَ

ব্যবহার ও হরফ জর

জেনে রাখা ভাল যে, হরফে জর ১৭ টি।

ب, ت, ك, ل, و, مذ, منذ, خلا, رب, حاش, من, عدا, في, عن, على, حتى, إلى  
শের

بَاءٌ وَ تَاءٌ وَ كَافٌ وَ لَامٌ وَ وَاوٌ مُنْذُ مُذْ خَلَا  
رُبَّ حَاشٍ مِنْ عَدَا فِي عَنْ عَلَى حَتَّى إِلَى

## শব্দার্থ

গমনকারীণী - ذَاهِبَةٌ

কলেজ - كَلِيَّةٌ

বিশ্ববিদ্যালয় - جَامِعَةٌ

মধ্যে - فِي

দিকে/পর্যন্ত - إِلَى

গমনকারী - ذَاهِبٌ

## تمرين

আরবী থেকে বাংলা

أين أنت يا زيد؟ أنا في المسجد! وأين أنت؟ أنا في المدرسة الكبيرة. أين أنت ذاهب

يا خال محمد؟ أنا ذاهب إلى السوق! هل أنت ذاهبة إلى الكلية يا فاطمة؟ لا بل أنا

ذهابة إلى الجامعة الجديدة

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

১। বাস্তের মধ্যে কী? বাস্তের মধ্যে কলম রয়েছে। ২। যাকারিয়া তুমি কোথায় যাচ্ছে? আমি বড় ও সুন্দর মসজিদে যাচ্ছি। ৩। হে জুয়াইরিয়া! তোমার বাবা কোথায়? আমার বাবা তার ছোটো রুমে আছে। ৪। হে উমরের ভাই! তুমি কোথায় যাচ্ছে? আমি বাজারে যাচ্ছি। ৫। হে শিন্ধিকা! আমি (মহিলা) মাদরাসায় যাচ্ছি। আপনি কি বাসায় যাবেন? না বরং আমি মাদরাসায় যাবো।

# الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرُ

ল ও مِن এর ব্যবহার

مِنْ - থেকে

لِ - জন্য

الْإِنْسَانُ لِلْإِنْسَانِ - মানুষ মানুষের জন্য

الْإِنْسَانُ خَيْرٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ - মানুষ পশু থেকে উত্তম

## শব্দার্থ

يَدٌ - হাত

نُورٌ - আলো

رَأْسٌ - মাথা

ظُلْمَةٌ - অন্ধকার

رَجُلٌ/قَدَمٌ - পা

السَّمَاءُ - আকাশ

كُرَّةٌ - বল

الأَرْضُ - জমিন/পৃথিবী

كُرَّةُ الْقَدَمِ - ফুটবল

قَلْبٌ - অন্তর/হৃদয়

لَاعِبٌ/لَاعِبَةٌ - খেলোয়াড়

رِيحٌ/هَوَاءٌ - বাতাস

مُدِيرٌ/مُهَيِّمٌ - পরিচালক

مِنْصَدَةٌ - তেপায়া



## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

هذا الكتاب لزيد - هذا الكتاب لك يا راشد - ذلك المكتب الجميل لفاطمة - هذه  
 المدرسة الصغيرة لمدير الجامع - ذلك السقف القديم لماجد يا فاطمة - زيد جميل من  
 خالد. راشد طيب من أحمد - زينب طيبة من عائشة - أم كلثوم جميلة من أم رقية

## تمرین

বাংলা থেকে আরবী

এই ঘড়িটি উমরের। ঐ বড় লাঙলটি আয়েশার। এই ছোট্ট কামরাটি  
 বড় ব্যবসায়ীর। ঐ বড় আয়নাটি মেধাবী ছাত্রীর। আব্দুল্লাহ যায়েদের  
 থেকে মেধাবী। এই চেয়ারটি ঐ কলস থেকে বড়। ঐ জানালাটি এই  
 দরজা থেকে ছোটো। হে হাসান! এই চশমাটি কি তোমার বাবার? না,  
 এই চশমাটি আমার চাচার। হে যাকারিয়া! তোমার বোন আয়েশার বোনের  
 চেয়ে সুন্দর। যয়নবের ছাত্রী জুয়াইরিয়ার ছাত্রী থেকে ভালো।

# الذُّرْسُ الْعِشْرُونَ

ইসমে তাফযিল (اسم تفضيل) এর সংজ্ঞা ও ব্যবহার।

জেনে রাখা ভালো, গুনের ক্ষেত্রে তুলনা প্রকাশক اسم কে تفضيل বলে।

## শব্দার্থ

শ্রেষ্ঠ - أَفْضَلُ

বেশি - كَثِيرٌ

অধিক বেশি - أَكْثَرُ

কম - قَلِيلٌ

অধিক কম - أَقَلُّ

অধিক সুন্দর - أَجْمَلُ

অধিক বড় - أَكْبَرُ

অধিক ছোট - أَصْغَرُ

উত্তম - خَيْرٌ

অধিক উত্তম - أَخَيْرُ

অধিক জ্ঞানী - أَعْلَمُ

## تمرین

আরবী থেকে বাংলা

أنا أكبر سناً - أنا أكبر منك وأنت أصغر مني - فاطمة أجمل حسناً - أنت أخير الناس - وهو

أفضل البشر - أنا أصغر من أخي - زيد أكبر من عمر وعمر - الأولاد أكثر من البنات

الصلاة مفتاح الجنة - أكثر الصحابة وأقل التابعين

# تحریر

বাংলা থেকে আরবী

শরিরের দিক থেকে উট ঘোড়া থেকে বড়। যায়েদ উমরের থেকে ইলমের দিক থেকে বেশি। আবু বকর মানুষের মধ্যে অধিক জ্ঞানী। রাশেদের বাবা মুহাম্মদের বাবা থেকে বয়সে বড়। এই কলমটি ঐ দুটি কলম থেকে অধিক সুন্দর। দ্বীনি মাদরাসাগুলো দুনিয়াবী স্কুল থেকে কম। হে আবদুল্লাহ! তুমি যাকারিয়া থেকে বয়সে বড় এবং যাকারিয়া তোমার থেকে ইলমে বড়। কুরআন হলো সর্বশ্রেষ্ঠ কিতাব এবং ইসলাম হলো সর্বশ্রেষ্ঠ ধর্ম। হে আম্মার! খালেদের ফুফু তোমার মা থেকে ছোটো।



# الدُّرسُ الحَادِي وَالْعِشْرُونَ

বিভিন্ন বাক্যের ব্যবহার ও সাপ্তাহিক পরীক্ষা।

## শব্দার্থ

بَطِيئَةٌ -- ধীরগামী

وَزْدَةٌ -- গোলাপ

فَاكِهَةٌ -- ফল

لَذِيذٌ -- সুস্বাদু

طَعَامٌ -- খাবার

عُمُرٌ/سِنٌ -- বয়স

بَشَرٌ -- মানুষ

مَطَارٌ -- বিমানবন্দর

طَائِرَةٌ -- বিমান

عَاصِمَةٌ -- রাজধানী

سَرِيعَةٌ -- দ্রুতগামী

## تمرين

আরবী থেকে বাংলা

ماذا في المسجد؟ في المسجد منبر- في المسجد رجل والمرأة في المدرسة- هل أنت في غرفتك يا زيد؟  
لا بل أنا في الجامعة- في سبيل الله جنة وفي سبيل الشيطان نار- في حقيبة زينب كتاب، قلم  
وصندوق وذلك صندوق الطعام- والطعام لذيذ جدا- من في المكتب وماذا في المدرسة؟ في المكتب  
شيخ وفي المدرسة طاولة- أين المطار؟ في داكا بنغلاديش- كيف طائرة البنغلاديش؟ هي جميلة وهي  
أجمل الطائرات- ماذا بجانب بيتك؟ بجانب بيتي حديقة صغيرة وجميلة- أين السماء؟ السماء فوقنا  
وهل الأرض تحتنا؟ نعم الأرض تحتنا- الكتاب عند من؟ الكتاب عند راشد- أخالد أكبر من زيد؟  
نعم- أأب فاطمة أصغر أم عم زينب؟ عم زينب أصغر يا أحمد- كم عمرك؟



# تمرین

বাংলা থেকে আরবী

এই ঘরটি কার? রাশেদের কলম আবদুর রহমানের কাছে। হে খালেদ! বাজারের পাশে কী আছে? বাজারের পাশে একটি বড় নদী আছে। ঐ গাছের ফল অনেক সুস্বাদু। হে মাদরাসার শিক্ষার্থীগণ! তোমাদের মাদরাসা কেমন? আমাদের মাদরাসা অনেক বড় ও সুন্দর। আমাদের মাদরাসার খাবার অনেক সুস্বাদু। আমাদের মাদরাসার শিক্ষকগণ ঐ মাদরাসার শিক্ষকদের তুলনায় অধিক জ্ঞানী। আমাদের মাদরাসায় ছাত্রগণ ছাত্রীদের তুলনায় বেশি। আমাদের মাদরাসার সামনে একটি ছোট মসজিদ আছে। আমার ছোটো বাড়ির পেছনে একটি বড় বিশ্ববিদ্যালয় আছে। আমাদের উপরে একটি বড় ছাদ রয়েছে। আমি বাড়ির দিকে যাচ্ছি এবং যাকারিয়া মাদরাসার দিকে যাচ্ছে। মসজিদের ইমামের গাড়ি অনেক দ্রুতগামী এবং আমার গাড়িটি অনেক ধীরগামী। তার বড় লাঙলটি কামড়ার মধ্যে আছে। তোমাদের ব্লাকবোর্ড পুরাতন ও ভাঙ্গা, আমাদের ব্লাকবোর্ড নতুন ও ভালো।

# الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

الجمع في ذوي العقول

## শব্দার্থ

বড় - كِبَارٌ/كُبْرَاءُ	এর - هَؤُلَاءِ
ভাল - أَجْيَادٌ/جِيُودٌ	ওরা - أَوْلَئِكَ
আলো - أَنْوَارٌ	নতুন - أَجْدَةٌ/جُدُدٌ
অন্ধকার - ظُلُمَاتٌ	পুরোনো - قَدَمَاءُ
উত্তম - طَيِّبُونَ/طَيِّبَاتٌ	সুন্দর - جَمِيلُونَ/جَمَلَاءُ
ভাঙা - مَكْسُورُونَ/مَكْسُورَاتٌ	ছোট - صِغَارٌ/صُغَرَاءُ

## تمرين

এরা ছেলে - هَؤُلَاءِ أَوْلَادٌ

ওরা মেয়ে - أَوْلَئِكَ بَنَاتٌ

এরা সুন্দর ছেলে - هَؤُلَاءِ أَوْلَادٌ جَمِيلُونَ

ওরা ভাল মেয়ে - أَوْلَئِكَ بَنَاتٌ جَمَلَاءُ

এই ছেলেগুলো বড় - هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادُ كِبَارٌ

ঐ মেয়েগুলো ছোট - أَوْلَئِكَ الْبَنَاتُ صِغَارٌ

أئمة هذا المسجد طيبون - এই মসজিদের ইমামগণ ভালো

أولئك التلميذات جملاء - ঐ ছাত্রীগুলো সুন্দর

تجار هذا السوق قدماء - এই বাজারের ব্যবসায়ীগণ পুরাতন

# الدرس الثالث والعشرون

তারকীব

هذا كتاب جديد

هذا كتاب جديد

موصوف صفة

مبتدا خبر

الجملة الاسمية الخبرية

هذا كتاب

هذا كتاب

مبتدا خبر

الجملة الاسمية الخبرية

هذا كتاب جديد جدا

هذا كتاب جديد جدا

موصوف شبه نائب

الفعل المطلق

لشبه الفعل

صفة

مبتدا خبر

الجملة الاسمية الخبرية

هذا الكتاب جديد

هذا الكتاب جديد

اسم الإشارة مشار إليه

مبتدا خبر

الجملة الاسمية الخبرية



তামরিনের আরো কিছু তারকিব যুক্ত করা হল।  
যেগুলো তালিবে ইলম নিজ প্রচেষ্টায় করবে।

أنا ولد مؤدب

هو رجل طيب

راشد تلميذ ذكي

هذا الرجل رجل تاجر

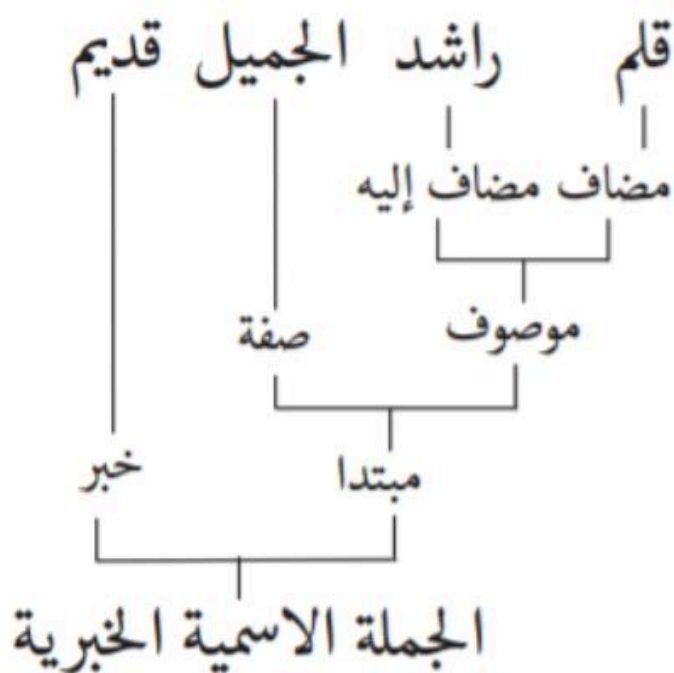
تلك الطاولة مكسورة جدا

أنا رجل غني جدا

# الدرس الرابع والعشرون

## তারকীব

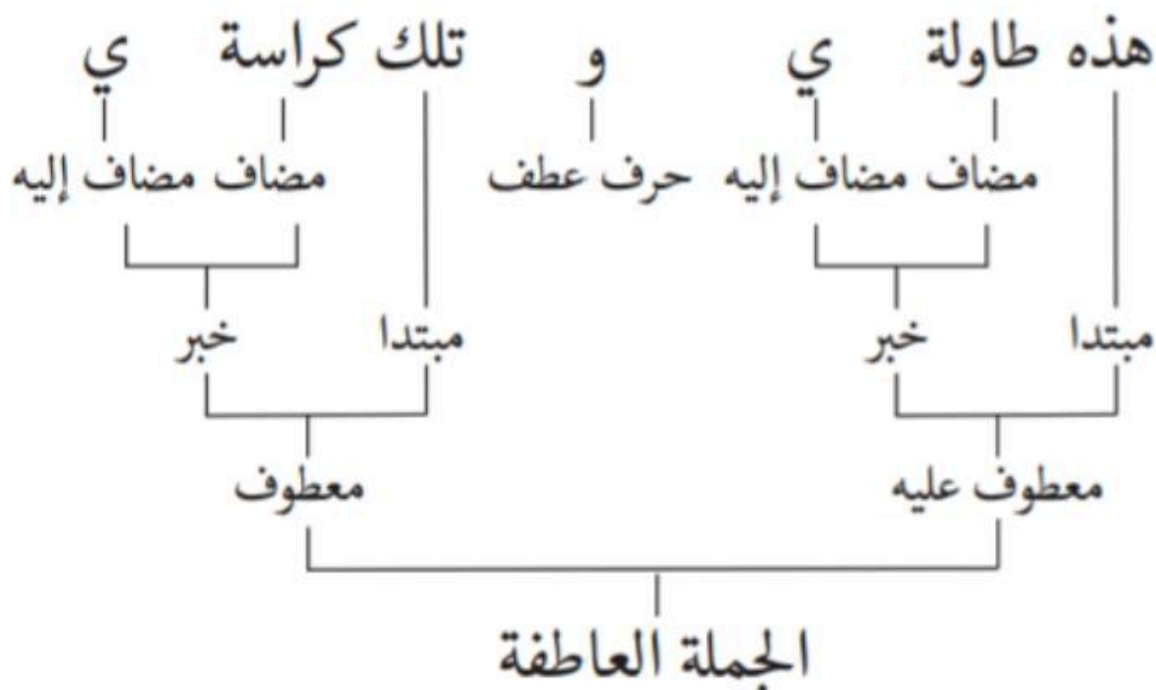
### قلم راشد الجميل قديم



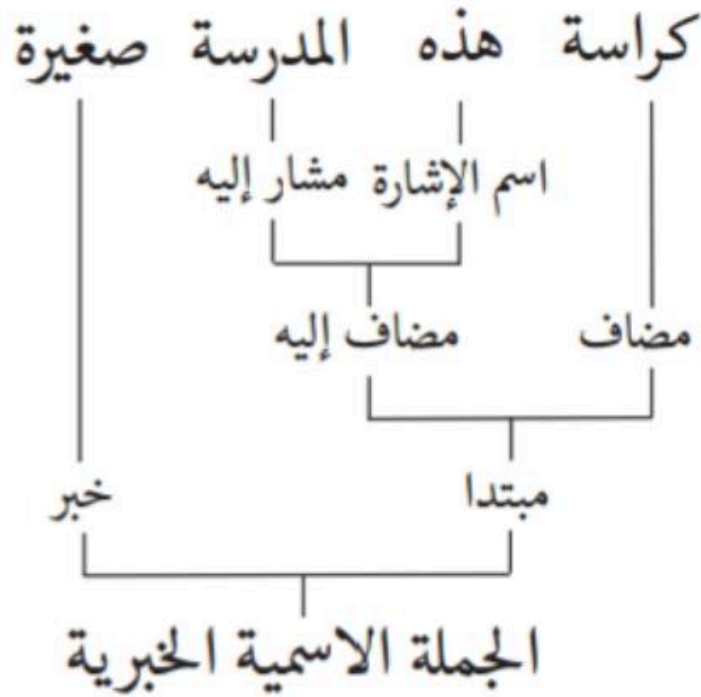
### كتابي جديد



### هذه طاولتي و تلك كراستي



## كراسة هذه المدرسة صغيرة



তামরিনের আরো কিছু তারকিব যুক্ত করা হল।  
যেগুলো তালিবে ইলম নিজ প্রচেষ্টায় করবে।

قلم راشد الجميل قديم  
كراسة المدرسة هذه جميلة  
هذا كتاب وذلك قلم  
الجدار مكسور والباب مغلق

# الدرس الخامس والعشرون

## الجموع

واحد	جمع
أَبٌ	آبَاءٌ
خَالٌ	أُخْوَالٌ
خَالَةٌ	خَالَاتٌ
جَدٌ	أَجْدَادٌ
جَدَّةٌ	جَدَّاتٌ
عَمٌّ	أَعْمَامٌ
عَمَّةٌ	عَمَّاتٌ
أَخٌ	إِخْوَةٌ/إِخْوَانٌ
أُخْتٌ	أُخَوَاتٌ
عَدُوٌّ	أَعْدَاءٌ
جَمَلٌ	جِمَالٌ/أَجْمَالٌ
جَبَلٌ	جِبَالٌ/أَجْبَالٌ
نَاقَةٌ	نَاقَاتٌ
إِسْمٌ	أَسْمَاءٌ
رَجُلٌ	رِجَالٌ
عِقْدٌ	عُقُودٌ
تَاجِرٌ	تَاجِرُونَ/تُجَّارٌ
فَلَّاحٌ	فَلَاحُونَ

واحد	جمع
شَمْسِيَّةٌ	شَمْسِيَّاتٌ
حَاسُوبٌ	حَوَاسِبٌ
لَوْحَةٌ	لَوْحَاتٌ
مِنْدِيلٌ	مَنَادِيلٌ
عِمَامَةٌ	عِمَائِمٌ/عِمَامٌ
حِذَاءٌ	أَحْذِيَّةٌ
نَعْلٌ	نِعَالٌ
مِفْتَاحٌ	مِفْتَاحٌ
لِبَاسٌ	أَلْبِسَةٌ
حَدِيقَةٌ	حَدَائِقُ
عَلَمٌ	أَعْلَامٌ
فِرَاشٌ	فُرُشٌ
وَسَادَةٌ	وَسَائِدُ
مَوْقِدٌ	مَوَاقِدُ
أُمٌّ	أُمَّهَاتٌ
إِمْرَأَةٌ	نِسَاءٌ/نِسْوَانٌ/نِسْوَةٌ
حَالٌ	أَحْوَالٌ
دِينٌ	أَدْيَانٌ

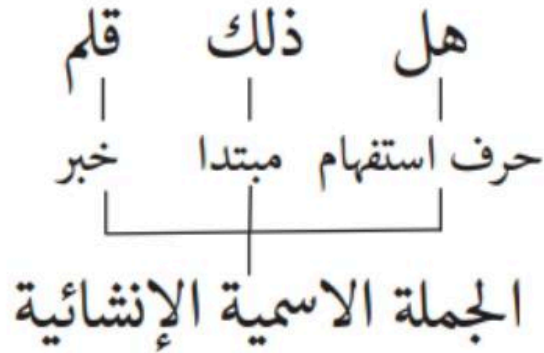


واحد	جمع
طَالِبٌ	طُلَّابٌ
وَلَدٌ	أَوْلَادٌ
بِنْتُ	بَنَاتٌ
إِبْنٌ	أَبْنَاءٌ/بَنُونَ
إِبْنَةٌ	بَنَاتٌ
مَدْرَسَةٌ	مَدَارِسُ
مَسْجِدٌ	مَسَاجِدُ
قَدَمٌ	قُدَامٌ/قُدَامٌ
كُرَّةٌ	كُرَاتٌ
مِنْضَدَةٌ	مَنَاضِدُ
رِيحٌ	رِيَّاحٌ
هَوَاءٌ	أَهْوِيَةٌ
أُسْتَاذٌ	أَسَاتِذَةٌ
تَلْمِيذٌ	تَلَامِيذُ

واحد	جمع
سُوقٌ	أَسْوَاقٌ
مَدِينَةٌ	مُدُنٌ/مَدَائِنُ
طَرِيقٌ	طُرُقٌ/أَطْرُقُ
سَبِيلٌ	سُبُلٌ
قَرْيَةٌ	قُرَى
دَارٌ	دِيَارٌ
زَوْجٌ	أَزْوَاجٌ
زَوْجَةٌ	زَوْجَاتٌ
وَالِدٌ	وَالِدُونَ
وَالِدَةٌ	وَالِدَاتٌ
جَامِعَةٌ	جَامِعَاتٌ
قَلْبٌ	قُلُوبٌ
رَجُلٌ	أَرْجُلٌ
رَجُلٌ	رَجَالٌ

## তারকীব

### هل ذلك قلم



### أين أمك يا زكريا؟

